לייכטע ווי פעדערן קייקס און פלייקי
פאי קראָסט געמאכט לייכטער מיט

Robin Hood FLOUR

ראָבין הוד
מעל

פאָזיטיוו
„געלט צוריק"
גאַראַנטיע
אין יעדן זאַק

אויף פרעמדע וועגן

א שפּאַנענדער ראָמאַן פון די לײדן און קאַמף פון דעם אידישן וואַנדערער

פון דר. ל. ב—ן

(פאָרטזעצונג)

— וואָרט, איך גיי אויך מיט אייך — האָט ליזאַ זיך אָפּגערופן — איך דאַרף נאָר זעען דיין מאַן אויף א פּאָר מינוטן.

מאַשאַ האָט אין האַרצן שטאַרק ניט געוואָלט, אז ליזאַ זאָל פאַרבלײַבן אַליין מיט איר מאַן. זי איז געווען עטוואָס אײַפערזיכטיק צו איר, ווי צו יעדער פרוי, מיט וועלכער איר מאַן איז געשטאַנען אין פריינטלאַכע באַציאונגען. זי האָט עס אָבער ניט אַרויסגעוויזן. זי איז געווען צו שטאַלץ פאַר דעם.

— נײַ־קשה, דו קאָנסט בלײַבן. דאָ מיט מײַן מאַן — האָט זי געזאָגט מיט געמאַכטער פרײַלאַכקייט — איך בין ניט אײַפערזיכטיק ! . . .

אסתר איז אַריין אין אַנגעטאַנענע און זי האָט געבראַכט דעם מאַנטל און הוט פאַר מאַשאַ'ן.

דאָקטאָר עפשטײַן האָט געהאַלפן זײַן פרוי אָנטאָן דעם מאַנטל. זי האָט אים נעראַנקט און, אָנטוערנדיק די הוט אויף דער בלאָנדער קאָפּ, האָט זי כלומרשט פריי און פרײַלאַך דערלאַנגט ליזאַ'ן די האַנט, וועלכע יענע האָט פעסט א דריק געטאָן, מעשה מאַן, און זי איז אַרויס מיט אסתר'ן פון הויז.

— אַט אַזוי, דאָקטאָר — האָט זיך דאַן ליזאַ אָפּגערופן מיט א שעלמישן שמייכל, ווען זי איז געבליבן אַליין מיט אים : — אייער ווייב'ס טעאָריע איז גאָרניט שלעכט פאַר אײַך . . .

— יאָ — האָט ער זיך צעלאַכט.

— דו זעסט, ווי גיך די מענשן ענדערן זייערע אידייען — האָט זי געזאָגט.

— יעדער מענש ענדערט זיך — האָט ער באַמערקט.

— ניט יעדער — האָט זי אויסגעשריען מיט היץ — נאָר שוואַכע מענשן, מיט שוואַכע מיחות און שוואַכע הערצער ! . . .

דאָקטאָר עפשטײַן האָט א קוק געטאָן אויף איר הויכער ביוסט און געענטפערט מיט א שמייכל :

— יאָ, מאַנכע מענשן האָבן שוואַכע הערצער און מאַנכע — גאַנץ שטאַרקע....

זי האָט געכאַפּט זײַן בליק און זי האָט א שמייכל געטאָן.

— ווי שוואַך איר זײַט, מענער ! — האָט זי באַמערקט.

— א פעלער, מיט וועלן די נאַטור האָט אונז באַשאַפן — האָט ער זיך אָנגערופן.

— איך באַשולדיק אייך ניט, חלילה — האָט זי זיך צעלאַכט — אָט דעם זעלבן פעלער האָבן מיר פרויען אויך... און איך האַלט עס גאָרניט פאַר א פעלער. פאַרקערט, איך האַלט עס פאַר דער נשמה פונ'ם לעבן . . . ווי דער מאַן פאָדערט ברויט, אַזוי פאָדערט דער גאַנצער מענש ליבע . . .

— איך בין פאַלקאָם מיט אייך אייגפאַרשטאַנען — האָט ער זיך ווידער צעלאַכט.

— וואָס לאַכט איר ? — האָט זי זיך פּלוצלונג א קער געטאָן צו אים מיט אַן ערנסטער מינע. אַנקוקנדיק אים אויפגערעגט מיט אירע קעצישע אויגן.

— איך טאָר גאָרניט לאַכן ? — האָט ער זיך אָנגערופן און ער האָט זיך צעלאַכט נאָך העכער.

— פוי ! . . . איר לאַכט אַזוי צו־ניש — האָט זי געזאָגט אויפגערעגט — אז עס באַליידיקט מיך ! . . . נו, געוויס, ביי אייך, מײַן הער, איז עס ניט קיין פראַגע פון א פּרינציפּ, פון אַן אידעאַל . . . איר שטעלט דערביי גאָר ניט איין, קיינער וועט אייך דערפאַר ניט פאַראַכטן . . . וועמען אַרט עס, ווען איר, דאָקטאָר עפשטײַן, א מאַן וועט האָבן נאָך אביסעלע פאַרגעניגן ! . . . .

— וואָס פאַקט אייך איין, ליזאַ ?... — אָט דאָס פיל אייך אין אייער צו־ניש געלעכטער ! — האָט זי געזאָגט אויפגערעגט.

— עס דאַכט זיך אייך . . .

— מיך דאַכט זיך שוין גאָרניט — האָט זי אים אונטערבראָכן — מערקווירדיק, איך האָב באַמערקט, אז די ערשטע וואָס פאַראַכטן די פרײַע פרוי, זײַנען די אײַגענע געזאָן און גראָד יענע, וואָס האָבן זי אויסגענוצט אַס מערסטן . . . . זיי האָבן נאָר ניט דעם מוט און זיי זײַנען ניט עראָלאַך געגנג, אום אָרגאַניזאַווירן זען זייער פאַראַכטונג צו דער פרוי עפּנטלאַך, ווי אַנדערע, ניט געזאָן, וואָלטן עס געטאָן ! . . .

איך האָב, ליזאַ, אז איר מיינט עס ניט מיך — האָט ער זיך אָפּגערופן מיט אַן ערנסטן אויסדרוק אין זײַנע קאַרע אויגן — איך באַוואונדער אייך ליזאַ . . ווירקלאַך, איך קוק אויף אייך, ווי אויף אַן אומגעוויינלאַכער פּרעזענלאַכקייט מיט א שטאַרקן ווילן, וועלכע האַנדלט פריי, אָפן אָן שטאָלץ לויט אירע געפילן און איבערצייגונגען . . .

זי האָט געקוקט אויף אים מיט פאַרטראַכטע אויגן און געשווינגן. דאַן האָט זי א מאָך געטאָן מיט א האַנט.

— עך, וואָס קימערט עס מיך ! . . . איך האַנדל ווי איך פאַרשטיי און פיל... ביי זיי אין טעאָריע א באַזונדער זאַך און דאָס לעבן־ווידער א באַזונדער זאַך... ביי מיר אָבער איז טעאָריע און לעבן איין זאַך . . . און איינגנלאַך ווער זיי־נען זיי ? — האָט זי זיך אונטערבראָכן מיט פאַראַכטונג אין קול — דאָקטאָר רײַכמאַן איז שוין אויס אַנאַרכיסט, טראַכט גאָר פון א אידישער מלוכה אין פאַלעסטינע . . . און גענאַסע באַק, פון דעם איז דאָך גאָר ניטאָ וואָס צו רײדן, דער דאָזיקער איז אַן איינפאַכער שאַר־לאַטאַן . . . . אמאָל, אז די אַנאַרכיס־טישע לעקציעס האָבן זיך באַצאָלט, האָט ער נעהאַלטן אַנאַרכיסטישע לעקציעס . . . איצט אָבער, ווען דער עולם איז מער פאַראַינטערעסירט מיט טעאַטער און אָפּעראַס — האַלט ער פאַר זיי לעקציעס איבער דעם טעאַטער, איבער אָפּעראַס, ווי מעלבאַ זינגט, ווי יענער אַקטיאָר שפּילט. כאַטש פון זינגער און זינגערנס האָט ער ביז אַהער געהערט פון זײַן צײַט אין זײַן קליין שטעטל אין פון שוישפּי־לער — די פורים שפּילער ביי זײַן טאַ־טען צו דער סעודה . . .

דאָקטאָר עפשטײַן האָט פרײלאַך גע־לאַכט.

— איר לאַכט, הא ? און מיר טוט ווי, ווען איך זע, ווער מײַנע געגאָנען זײַנען און וואָס פון זיי איז געוואָרן ! — האָט זי געזאָגט און זיך אונטערבראָ־כען — אָבער גענוג פון דעם ! . . . . איר ווייסט, ווען וואָס איך וויל אייך זאָגן ? . . .

— נו . . . לאָזט הערן . . .

— איך קלײַב צוזאַמען אויף דעם אָפּ־צער איוואַנאָוו'ן . . . איר האָט דאָך וואַרשײַנלאַך געהערט פון אים ?

— דער, וואָס איז לעצטע וואָך גע־קומען ? . . .

— יאָ, דער זעלבער . . . ער איז א רעוואָלוציאָנער, און בעת די פּראָבאַטאָן האָט ער פאַרטײדיקט די אידן מיט זײַ־נע פאַלדאָטן . . .

— אויב אַזוי, מוז ער ווירקלאַך זײַן א זעלטענער מענש — האָט דאָקטאָר א שמייכל געטאָן.

— איך וועל געבן — האָט ער גע־ענטפערט — נאָר מערקווירדיק . . . . מאַנכעפּמאָל דאַכט זיך מיר, אז דאָקטאָר רײַכמאַ'ס פראַגע איז גאָרניט אַזוי אויס־סער וועג . . . ער פרעגט :

— די לעצטע צײַטן קומען צו אונז פיל קריסטן פון רוסלאַנד, וואָס דערצײ־לען, אז זיי האָבן דאָרט פאַרטײדיקט אײ־דען . . . — שטעלט זיך די פראַגע : ווען די אידן האָבן דאָרט געהאַט אַזוי־פיל פאַרטײדיקער, זיי קומט עס וואָס מען האָט אַזוי ווייניק געהערט פון זיי און וואָס מען האָט אַזוי פיל אירן צע־הרג'עט ?

— דאָקטאָר, אַזאַ פראַגע פאַסט זיך פאַר דאָקטאָר רײַכמאַן, דעם ציוניסט צו פרעגן. אָבער ניט פאַר אייך צו ווי־דערהאָלן — האָט זי געזאָגט.

— איך זאָג ניט, אז מען דאַרף זיי ניט אונטערשטיצן . . . מיר אַלע אונ־טערשטיצן זיי און וועלן זיי אונטערשטי־צען, איר ווייסט עס אַגאַ גוט, ווי איך... צווישן אונז זײַנען דאָ אַזעלכע ווי אי־דעלסאָן, וועלכער האָט געוואָרפן זײַן אָרבעט און ניט אָפּ זײַן גאַנצע צײַט, אום צו פאַרזאָרגן די גרינע קריסטן פון רוסלאַנד מיט אָרבעט, וואוינונגען און אַנדערע לעבנס מיטלען . . . . איר קאָנט זיך אָבער ניט פאַרבאַהאַלטן פון דעם גע־דאַנק, אז זײַערע ברידער האָבן דערמאָר־דעט אונזערע . . . און דאָ זשטעלט זיך אַוועק ביי אײַך אַן אַנדער פראַגע קע־גען אײער אײגענעם ווילן : אויב אונ־זערע אידן וואָלטן צו זיי געקומען, צו וואָלטן זיי אונזערע אויך אַזוי געשטיצט. — איך קאָן ניט הערן, ווי איר רעדט, דאָקטאָר ! — האָט ליזאַ אויסגעשריען. — איר רעדט ווי א אידישער שאַונ־ניסט ! . . . די דאָזיקע אַלע קריסטן, וואָס זײַנען אַנטלאָפן פון רוסלאַנד, זײַנען אין די אויגן פון דער רוסישער רע־גירונג נאָך ערגער ווי די "זשידעס", רע־וואָלוציאָנערן זײַנען זיי, און אויף אונז ליגט די פליכט צו אונטערשטיצן זיי.... ווי שעמט איר זיך ניט, דאָקטאָר, צו מאַכן אַן אונטערשייד צווישן איד און קריסט — איר ווייט דאָך עפּעס א סאָ־ציאַליסט ? . . .

— איך מאַך ניט קיין אונטערשייד, ליזאַ, איך האָב עס ניט געזאָגט . . . איך בין דער לעצטער, צו מאַכן אַן אונ־טערשייד צווישן גוי און איד . . . דריי דאָלאַר וועט געגנג זײַן ? — האָט ער געפרעגט אריינלייגנדיק די האַנט אין קעשענע.

— וויפיל איר קאָנט, אַזוי פיל גיט — האָט זי געענטפערט.

(פאָרטזעצונג — טעמט)

"פריז טיטשער"

בלויז לערער ווייסן ווי שווער עס איז צײַטנווײַז צו האַנדלען מיט א פולן קלאַס צימער מיט קינדער.

וואָס פאַר א דערלײַכטערונג עס איז, צײַטנווײַז, ווען די שול פאַרמאַכט זיך.

נעמט זיך דאָמאָלסט צײַט צו מאַכן א גלאָז טיי.

קיין זאַך איז ניט אַזוי לאַש־טשענדיק פאַר מידע נערוון.

רעד ראָז טיי

"איז גוטער טיי"

צוויי קוואַליטעטן — גרין לײבל און אָרענדזש פּיקאָו

פון דער פראָווינץ

קאַלגאַרי

פאַר קאַלגאַרי און אומגעגנט

אַלע די וואָס האָבן פאַרטיעס, פאַר־וויילונגען און אַלערליי פאַרשידענע נײַעס, און ווילן אז דאָס זאָל זײַן באַ־ריכטעט אין ד. א. וו., זײַנען געבעטן צו מעלדן צו מר. הערי זיסקין, 109 7טע עוועניו, אָדער טעלעפאָנירן צו אים — 3177.

געזעלשאַפט. נאַטיצן

פרץ הירשביין, אידישער פּאָעט, שריפטשטעלער און דראַמאַטורג און אַסתר שומאַיטשער, פרוי הירשביין, אידישע דיסקוסיע, געפינען זיך איצט אין קאַלגאַרי און פאַרבלײַבן דאָ פאַר א ליינגערער צײַט מיט אַסתר שומאַיטשער'ס מיטער.

פרץ הירשביין פאַרעדיקט דאָ איצט זײַן 2טן באַנד "איבער סאָוועטן רוסלאַנד" און 2 בענדער דראַמען, וועלכע זײַנען שוין פּאַרטיק צום דרוקן. אויך זײַן בוך "איבער יאַפּאַן" איז שוין באַלד פאַרעגרידיקט.

* * *

מר. ל. מ. פראַדקין, איינער פון די קאַל־גאַריער פּאָפּולערסטע יונגעלײַט, איז פאַר־לאַבט געוואָרן מיט פריילן יאַבאַן נאַלגער, איינע פון די קאַלגאַריער אינטערעסאַנט־סטע אידישע מיידלאַך.

מר. פראַדקין איז איינער פון די אַק־טיווסטע קאַלגאַריער כלל טער. ער האָט א סך אויפגעטאָן פאַר דער אידישער קאָ־נאַרי. פאַר די לעצטע צײַן יאָר איז ער גע־ווען דער פאַרזיצער פון די קרן היסוד קאָמ־פיינען און האָט געשאַפן גרויסע סומען געלט. פריילן סאָבין נאַלגער, איז א לערער־רען אין אַן עגגלישער שול.

די אידישע קאַלגאַרי באַגריסט חתן־כלה און ווינשט זיי א גליקלאַכן לעבן.

קאַלגאַרי

בריוסטערס טעקסי
פאַליסער האָטעל
פעקאַרדס סעדאַנס
ספּעציעלע קאַרס פאַר חתונות
טעלאַפאָנירט באַס סערוויס פון קאַלגאַרי צו בענף, אַנפאַנענדיק דעם 15טן מאַי.
טעלאַפאָנירט באַס סערוויס, פון קאַלגאַרי צו וואַטערטאָן לעק, אַנפאַנענדיק דעם 5טן יוני.
טעלעפאָנס
M 9988 and M 9888
Brewster Transport Co.
LIMITED

פאַרגעסט ניט אייערע טייערסטע
מיר מאַכן
מצבות
ספּעציעל דעזיינער פאַר אידן
צו מעסיקסטע פרייזן
ALBERT J. HART
1821-2 St. East Phone M3601
CALGARY

רעדזשיינע

פון י. בערעזנער

דינסטאָג אָוונט, סוף יום טוב, האָט דער "אידישער קולטור צענטער" געהאַט א פיינעם אָוונט וואָס דאָס האָט אײַנגעשלאָסן צוויי אָוונטן. עטלאַכע פרויען פון אונזערע מיט־גלידער האָבן צוגעגרייט זייער פיינע זאַכן צום עסן. פאַר אַראַנזשירן אַז די אַרבעט זײַנען געווען פאַראַנטוואָרטלאַך : מרס. ראָזנבערג, מרס. שוואַרץ, מרס. בערעזנער און מיס לאַזאַראָוו, א חוץ אַנדערע פרויען וואָס האָבן צוגעשיקט קייקס פאַר דעם אָוונט. אַלעס איז געווען פיין, שיין סער־ווירט. די קאָמיטע באַדאַנקט אַלעמען הערצלאַך פאַר דער מי וואָס זיי האָבן זיך גענומען די אַלע גוטע זאַכן צו צוגרייטן.

דאָס איז געווען א "נשמיית." א חוץ דעם האָבן מיר אויך געהאַט "רחניות" אין דער פאָרמע פון א לעבעדיקער צײַ־טונג. דער "רעדאַקטאָר" איז געווען מר. קאַבײַקער. צוערשט זײַנען געגאַנגען די גייעם פון מר. ראָזנבערג. פאַרשטיין זיך אז "אידישע גייעם" אַרומנעמענדיק די לעצטע וויכטיקסטע אידישע פאַסירונגען פאַר דער לעצטער צײַט, נאָכדעם איז גע־ווען אַן "עדיטאָריאַל" פון מר. קאַבײַקער, דער רעדאַקטאָר. דער עדיטאָריאַל האָט גע־הײַסן היסטאָרישע אויף צו לחכעים" אַנצײַ־גענדיק אז אין דער אידישער געשיכטע איז אַלץ אויף צו לחכעים, ד. ה. די אידן האָבן אויף צו לחכעים יעדן בײַגעקומען זיך דאָ מאַכן א שפּאַציר פון "לעץ לואים" צו די ראַדיוס האָט ספּרינגס". כדי צו קאָנען זעען בעסער די פולע שײַנקייט פון דער נאַטור דאָרט.

* * *

זלמן ריזין האָט דאָ געגעבן 2 לעקציעס און האָט געשאַפן עטלאַכע הונדערט דאָ־לאַר פאַר דעם אידישן וויסנשאַפטלאַכן אינסטיטוט.

ח. זוסקינד

רעדזשיינע

פון י. בערעזנער

דער עולם איז געווען א חיבשער. אַרום 75 אין צאָל. מען האָט זיך זייער אַמוזירט, און צופרידן אויך געווען אידישע לידער.

זונטאָג, דעם 8טן, אין אָוונט, איז פאַר־קומען א צײַטיקסטיישע פאַראַנשטאַלטונג.

דער פאַרזיצער מר. ראָזנבערג האָט פאַרגעשטעלט מיט מאַלטיקסטי און אויך רייזן איינזאַמן. די צוויי האָבן אַנטײַל־גע־נומען אין דער דעבאַטע מיט מעלוויל וואָס זיי האָבן ניט לאַנג צוריק געהאַט. זיי האָבן ביידע כמעט דאָס זעלבע געדערט, נאָר אין אַנדערע שפּראַכן, וועגן דאָס "איך אין גלות און אין אַ"י" באַוויינדיק, אז דער איד פון אַרץ־ישראל איז א פאַלקאָמער אין יע־דער הינזיכט. מיט דעם געפינען זיך אין א ניט־אידישער וועלט, ווערט זײַן אייגע־נער "איך" בטל, דענעגערירט, פאַרנײַנט, און דאָס שטעלט דעם אידן גייסטיק אויף א נידעריקערער שטופע.

מיס מאַלטינסקי האָט אויך אָנגעמערקט, אז די א"י אַרבעטער האָבן אויך באַוויזן צו גרינדן טרײַדיוניאָנס, וועלכע האָבן א גרויסע ראָל אין דעם עקאָנאָמישן לעבן פון לאַנד. דאָס איז געווען פאַר מיר באַזונדערס אינ־טערעסאַנט : א יונג מיידל זאָל דערמאָנען צו גוטן וועגן טרײַד־יוניאָנס. דער קליינ־בירגערלאַכער עלעמענט איז דאָ פאַקטיש קעגן די טרײַד־יוניאָנס, אָדער, איז זייער שוואַך באַהאַנדלט וועגן זיי.

מר. ראָזנבערג האָט אויך גערעדט, באַ־האַנקענדיק דעם קליינעם עולם פאַר זײַן קומען אין אַזאַ וואַרמען אָוונט, ווי ס'איז דאָ געווען. ער האָט אויך גערעדט וועגן די לעצטע פאַסירונגען, וועגן דער אָפּ־שטעלונג פון דער אידישער אָטאָנאָמיע קיין אַרץ־ישראל, פאַרטײַטשנדיק אויף זײַן אופן, אז עס איז נאָר א פאַרבײַגיינדיקער מאָמענט, און אויספירנדיק, אז 'מיר וועלן סוף כל סוף דערגרייכן צו אונזער אידעאַל.'

אויך איז געווען א קאָרעספּאָנדענץ פון רעדזשיינע פון י. בערעזנער צום "אידישן וואָרט" און אויך וועגן דעם "אידישן קול־טור צענטער".

מרס. בערעזנער האָט געגעבן אביסל אי־דישע געשיכטע פון רעדזשיינע פאַר די לעצטע עטלאַכע יאָרן ביז דער קאָנגוואַרט.

מר. ר. קאַנטער האָט געהאַט "טעלעג־ראַמעס" און אויך וויציקן מאַטעריאַל פאַר דער "לעבעדיקער צײַטונג."

מר. גליקמאַן האָט געהאַט אַן ערנסטן אַרטיקל — "ווי אַזוי אויסצובעסערן די אי־דישע צוקונפט."

דער עולם איז געווען א חיבשער, אַרום 75 אין צאָל. מען האָט זיך זייער אַמוזירט, און צופרידן אויך געווען אידישע לידער.

זונטאָג, דעם 8טן, אין אָוונט, איז פאַר־קומען א צײַטיקסטיישע פאַראַנשטאַלטונג.

דער פאַרזיצער מר. ראָזנבערג האָט פאַרגעשטעלט מיט מאַלטינסקי און אויך רייזן איינזאַמן. די צוויי האָבן אַנטײַל־גע־נומען אין דער דעבאַטע מיט מעלוויל וואָס זיי האָבן ניט לאַנג צוריק געהאַט. זיי האָבן ביידע כמעט דאָס זעלבע גערעדט, נאָר אין אַנדערע שפּראַכן, וועגן דאָס "איך אין גלות און אין אַ"י" באַוויינדיק, אז דער איד פון אַרץ־ישראל איז א פאַלקאָמער אין יע־דער הינזיכט. מיט דעם געפינען זיך אין א ניט־אידישער וועלט, ווערט זײַן אייגע־נער "איך" בטל, דענעגערירט, פאַרנײַנט, און דאָס שטעלט דעם אידן גייסטיק אויף א נידעריקערער שטופע.

מרס. מאַלטינסקי האָט אויך אָנגעמערקט, אז די א"י אַרבעטער האָבן אויך באַוויזן צו גרינדן טרײַד־יוניאָנס, וועלכע האָבן א גרויסן אַנטײַל אין דעם עקאָנאָמישן לעבן פון לאַנד. דאָס איז געווען פאַר מיר באַזונדערס אינ־טערעסאַנט : א יונג מיידל זאָל דערמאָנען צו גוטן וועגן טרײַד־יוניאָנס. דער קליינ־בירגערלאַכער עלעמענט איז דאָ פאַקטיש קעגן די טרײַד־יוניאָנס, אָדער, איז זייער שוואַך באַהאַנדלט וועגן זיי.

מר. ראָזנבערג האָט אויך גערעדט, באַ־האַנקענדיק דעם קליינעם עולם פאַר זײַן קומען אין אַזאַ וואַרמען אָוונט, ווי ס'איז דאָ געווען. ער האָט אויך גערעדט וועגן די לעצטע פאַסירונגען, וועגן דער אָפּ־שטעלונג פון דער אידישער אָטאָנאָמיע קיין אַרץ־ישראל, פאַרטײַטשנדיק אויף זײַן אופן, אז עס איז נאָר א פאַרבײַגיינדיקער מאָמענט, און אויספירנדיק, אז 'מיר וועלן סוף כל סוף דערגרייכן צו אונזער אידעאַל.'

א סורפּרײז פאַרטי פון גוטע פרײַנט איז געגעבן געוואָרן צו מר. און מרס. משה גראַבערמאַן, צו זייער 25 יאָריקן חתונה יובילײַ. די גראַבערמאַן פאַמילײַע איז אײַ־נע פון די אָנגעזעענסטע פאַמילײַעס אין קאַלגאַרי. מר. גראַבערמאַן איז דער פאָרזיצער פון דער "קאָמיטעט האַל בילדינג", און איז פאַראינטערעסירט אין דעם אידישן לעבן פון קאַלגאַרי. מר. הערי סמיט האָט זיי באַגריסט אין א פײַנער רע־דע.

* * *

מרס. יעקב האַרט, האָט געגעבן א טײַ לכבוד ראָזאַלין וויינ, וועלכע איז לעצטנס פאַרלאַבט געוואָרן צו אַראָן גודמאַן, פון לעטבריידזש.

* * *

מרס. מ. נאַגלער האָט אויפגענומען געסט לכבוד איר טאָכטער סאַבין נאַגלער, וועלכע איז פאַרלאַבט צו מר. ל. פראַדקין.

* * *

דער עקזעקוטיוו קאָמיטעט פון פרץ שול האָט געהאַט אַן עקזעקוטיווע מיטינג, מיט דער פאָרזיצערשאַפט פון ל. פאַפּער־נ. עס זײַנען פאַרהאַנדלט געוואָרן ווי־טיקע פראַגן פון דער פרץ שול. עס איז באַ־שלאָסן געוואָרן צו געבן דעם פרינציפּאַל פון שול, חבר הערשטיין, אַן אָפּשײַדונגס באַנקעטן, פאַר דער גוטער אַרבעט וואָס ער האָט בײַגעטראָגן צו דער שול פאַר די לעצ־טע צוויי יאָר.

די פרץ שול וועט אויך דערעפענען א נאַרמאַל־שול, קלאַסן אין ענגליש. פאַר וועלכע מען האָט שוין די דערלויבעניש גע־קראָגן פון דער רעגירונג.

דער קאָמיטעט זעט אין דעם א גרויסן געווינס פאַר דער שול, ווײַל, דאָס איז דער איינציקער וועג, אוועקצושטעלן אונזער קאַלגאַריער פרץ שול אויף א געוונטן, נאָר מאָלן, אידישן דערציאונגס פונדאַמענט. דער קאָמיטעט קריגט שוין קינדער און איז זיכער אין א גוטן דערפאָלג.

* * *

פרץ הירשביין און אַסתר שומאַיטשער זײַנען געווען די געסט פון כבוד פערלמאַן און ער האָט מיט זיי געמאַכט א רײַזע אין די בערג. הירשביין און אַסתר שומאַיטשער זײַנען געקומען באַגייסטערט פון די שײ־נע פעלדער און די בערג. הירשביין קלײַבט

The Bennett Glass Co.
LIMITED
גלאַז געשליפן און געזילבערט
ווינדשילדס, אויטאָ גלאַז און ווינדאָ גלאַז פון יעדער באַשרײַבונג
שאַרקיסעס פאַרריכט און שפּיגלען איבערגעזילבערט.
אַוטאָמאָביל גלאַז
228-7TH AVE. E. PHONE M1778
CALGARY, ALTA.

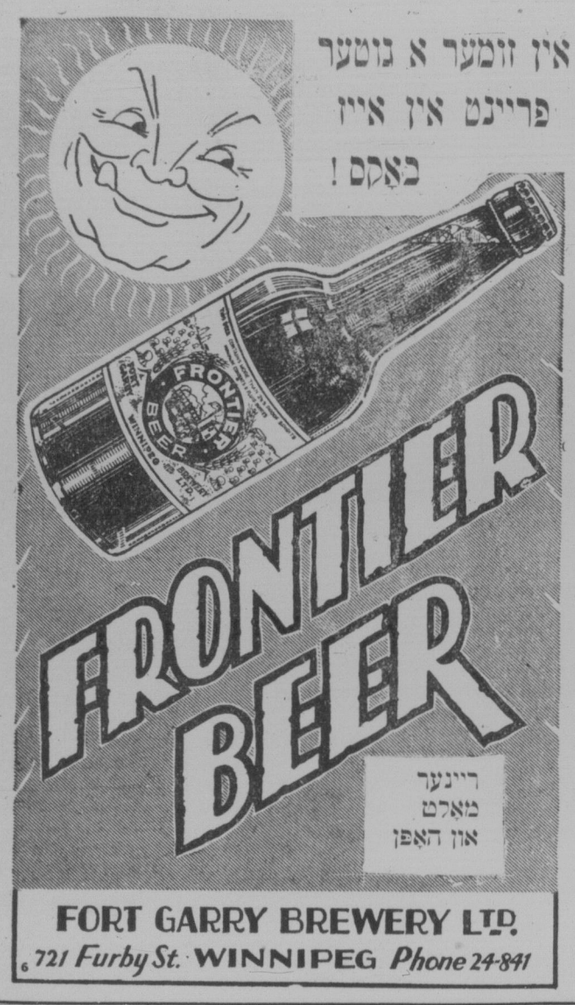
קאָרענע ברויט
"מיט דעם געשמאַק פון דער אַלטער היים"
פריש יעדן טאָג
אין אַלע אונזערע סטאָרס איבעראַל אין דער וועסט
פּייסטרי
געשמאַקע, באַ'מעס'טע קייקס, פּאַיס, ביסקוויטס, באַנס, פונקט דער סאָרט צו באַרײַכערן אייערע פאַרטי טישן און צופרידנשטעלן אייערע גאַסט.
קויפט אייער ברויט און פּייסטרי פריש יעדן טאָג אין
NATIONAL SYSTEM OF BAKING STORES

לאָזט אונז צושטעלן
בלומען
פאַר אייערע חתונות
און אַלע אַנדערע פאַסירונגען
—THE—
QUEEN CITY FLORIST
AL. GILLESPIE
8707 — טאָג טעלעפאָן
23 756 — נאַכט טעלעפאָן
1830 Scarth St. REGINA, SASK.

איר וועט זיין צופריד מיט די שניי־ווייסע געוואַשענע וועש וואָס מיר מאַכן. פלין רופט אונז אָן.
INDEPENDENT LAUNDRY LTD.
2075 Broad St., Regina
E. L. SLADE, Mgr.
Phones 7055 & 4422.

פּוירניטשור מאַווינג און סטאָרעדזש
פול קאַר דיסטריבוטאָרן
קאַרטעדזש איידזשענסיס, סי. פּי. און סי. ען. אייזנבאַנען
קוילן הענדלער
טעלעפאָן 93 041
REGINA CARTAGE & STORAGE LIMITED

אין זומער א גוטער פריינט אין איז כאַקס !



FRONTIER BEER
ריינער מאַלט און האָפן
FORT GARRY BREWERY LTD.
721 Furby St. WINNIPEG Phone 24-841

"דרייט אָן די היץ"
צו וואָס זיך לײַנגער זאָרגן מיט קוילן ? קאַלט ווי טשאַריטי זיבן אינדערפרי. היים זיי דער הייסטער מדבר מיטאָג צײַט.
ווערט פּטור פון דעם ניט רעגלמעסיקן און אומגעזונטן צושטאַנד. שטעלט אַריין פּעסס אַוטאָמאַטיק אויל באַהײַ־צונג און האָט הנאה פון א גלײַכמעסיקער, פיר־און־צוואַנ־ציק שטונדן א טאָג, זיבעציק־דעגרי היץ פון איצט אָן. מיר קאָנען אַריינשטעלן א פעסס אין אײַערע פוירנעס אין אַזא קורצער צײַט וואָס מיר וועלן ניט אָפּקילן די טעמפּעראַטור פון דער הויז אָדער שטערן דער הויז באַ־לעבאַטישקײַט אויף וועלכן עס איז אופן. באַשליסט הײַנט און זיט פריי פון היים באַהײַצונג זאָרגן אויף שטענדיק.
FESS OIL BURNERS OF CANADA LIMITED
Head Office: 101 Hanson Ave. Toronto
סייל און שאָורומס
272 FORT ST., WINNIPEG
FESS